# Assoc. Prof. MELTEM EKTİ

## Personal Information

**Office Phone:** +90 312 297 8400 Extension: 116
**Email:** meltemc@hacettepe.edu.tr
**Web:** https://avesis.hacettepe.edu.tr/meltemc
**Address:** Karargahtepe mahallesi, Atış caddesi, Rençber sokak 10/2 Kalaba

## Education Information

Doctorate, Hacettepe University, Sosyal Bilimler , Alman Dili Ve Edebiyatı, Turkey 1999 - 2004
Undergraduate, Hacettepe University, Eğitim Fakültesi, Alman Dili Ve Eğitimi, Turkey 1993 - 1997

## Foreign Languages

English, B2 Upper Intermediate

## Dissertations

Doctorate, Weltbild der sehbehinderten im deutschen und im Turkischen' ein beitrag zur lexikalischen, semantischen und rezeptorischen analyse, Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2004
Postgraduate, Bezeichnung der siedlungseinheiten im Deutschen und im Türkischen. Eine lexikalische und semantische untersuchung zum begrifflichen umfang der bezeichnung "stadt" und "dorf" im Deutschen und ihre aquavalente im .., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1999

## Research Areas

Social Sciences and Humanities, Philology, Western Languages and Literatures, German Language and Literature

## Academic Titles / Tasks

Assistant Professor, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2018 - Continues
Assistant Professor, Hacettepe University, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 1998 - 2018

## Academic and Administrative Experience

Hacettepe Üniversitesi, Türkçe Ve Yabancı Dil Öğretimi Uygulama Ve Araştırma Merkezi, 2015 - Continues
Hacettepe Üniversitesi, Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, 2015 - Continues
Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2006 - Continues
Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, 2011 - 2017
Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, 2015 - 2016

## Courses

ADE677KARŞILAŞTIRMALI ANLAMBİLM ÇALIŞMALARI, Postgraduate, 2016 - 2017
ADE 138.02 ANLAMBİLİM, Undergraduate, 2016 - 2017
YDT627ARAŞTIRMA YÖNTEMLERİ, Postgraduate, 2016 - 2017
ADE779ANLAMBİLİM, Postgraduate, 2016 - 2017
ADE 219.02 DİLBİLİMİ, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 216.02 DİLBİLİMİ, Undergraduate, 2016 - 2017
YDT612YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİNDE METİN SEÇİMİ, Postgraduate, 2016 - 2017
ADE 132.01 GRAMER, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE496-01BİLMSEL ARAŞTIRMA YÖNTEMLERİ, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 311.01 ÇEVİRİ (T-A), Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 216.01 DİLBİLİMİ, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 312.01 ÇEVİRİ (T-A), Undergraduate, 2016 - 2017
ADE700ÖZEL KONULAR, Doctorate, 2016 - 2017
ADE600ÖZEL KONULAR, Postgraduate, 2016 - 2017
ADE782KARŞILAŞTIRMALI DİLBİLİM, Doctorate, 2016 - 2017
ADE 219.01 DİLBİLİMİ, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE137-01YAPISAL DİLBİLİM, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 131.02 GRAMER, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 132.02 GRAMER, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 131.01 GRAMER, Undergraduate, 2016 - 2017
ADE 311.02 ÇEVİRİ (T-A), Undergraduate, 2016 - 2017

## Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

I. **Relating to the Translatability of Humour**
Ekti M.
MILLI FOLKLOR, no.100, pp.162-170, 2013 (AHCI)

## Articles Published in Other Journals

I. **The criteria for preparing assessment tools within the scope of summative assessment for A1-A2 level speaking skills and their importance**
TAŞKÖPRÜ G., Ekti M.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.36, pp.172-184, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
II. **A THEORETICAL RECOMMENDATION ON WHICH LANGUAGE LEVEL TO BEGIN PROFESSIONAL TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE**
Mutlu K., Ekti M.
Elektronik Sosyal Bilimler Dergisi (elektronik), vol.22, no.86, pp.534-559, 2023 (Peer-Reviewed Journal)
III. **GESCHICHTE DER TURKISCHEN LITERATUR IN DOKUMENTEN**
EKTİ M.
TÜRKBİLİG, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
IV. **DIE KULTURELLE ASUFÜHRUNG IN EINER GLOBALISIERENDEN WERLT UN DER ÜBERGANG ZUR MULTIKULTURALITAT**
EKTİ M.
ASOS Journal, no.10, pp.285-300, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
V. **PSİKOGÖSTERGESEL BAĞLAMDA DUVAR YAZILARININ YANSIMASINA İLİŞKİN BİR ANALİZ ÖRNEĞİ**
EKTİ M.
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ, vol.31, no.2, pp.115-126, 2014 (Peer-Reviewed Journal)
VI. **50 YILLIK SÜREDE GÖÇ EDEN KADIN VE KADININ DEĞİŞİMİ**

EKTİ M.
TÜRK KÜLTÜRÜ, vol.6, no.1, pp.103-121, 2013 (Peer-Reviewed Journal)

VII. **AN EVALUATION REGARDING TO THE AINS OF ERASMUS PROGRAM IN TERMS OF LANGUAGE AND SCIENCE**
EKTİ M.
PROCEDİA, vol.70, pp.1800-1809, 2013 (Peer-Reviewed Journal)

VIII. **ÜBER Dİ ÜBERSETZUNG VON WERBESLOGANS ALS EINE KOMMUNIKATONSART**
EKTİ M.
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ, vol.29, no.2, pp.59-72, 2012 (Peer-Reviewed Journal)

IX. **ILETİŞİMİN GÖRSEL ALGI BOYUTU BAĞLAMINDA BEDEN DİLİ**
EKTİ M.
EGE ALMAN DİLİ VE EDEBİYATI ARAŞTIRMALARI DERGİSİ, no.10, pp.113-136, 2012 (Peer-Reviewed Journal)

X. **GÖZLE DEĞİL DİLLE GÖRMEK ÜZERİNE**
EKTİ M.
FOLKLOE EDEBİYAT, vol.16, no.61, pp.141-161, 2010 (Scopus)

XI. **TÜRKEN İN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND DEMOGRAPHİSCHE SRUKTUR DER TURKISCHEN GESELLSCHAFTEN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**
EKTİ M.
HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ TÜRKİYAT ARAŞTIRMALARI DERGİSİ, no.11, pp.21-35, 2009 (Peer-Reviewed Journal)

XII. **ZEKA TÜRLERİ VE ÖĞRETİM STİLLERİ KAPSAMINDA YABANCI DİLDE ÖĞRENİM GÖREN VE YABANCI BİR DİL ÖĞRENEN ÖĞRENCİLER ÜZERİNE UYGULAMALI BİR ARAŞTIRMA**
EKTİ M.
TÜRK KÜLTÜRÜ ARAŞTIRMALARI DERGİSİ, vol.2, no.2, pp.197-231, 2009 (Peer-Reviewed Journal)

XIII. **ÇEVİRMEN OLARAK BİLGİSAYAR**
EKTİ M.
ÇEVİRİBİLİM VE UUGULAMALARI DERGİSİ, no.17, pp.119-134, 2007 (Peer-Reviewed Journal)

XIV. **BİR İLETİŞİM SÜRECİ OLARAK REKLAMLAR**
EKTİ M.
ÇEVİRİBİLİM VE UYGULAMALARI DERGİSİ, no.16, pp.85-106, 2006 (Peer-Reviewed Journal)

XV. **ÇEVİRİDE BEN**
EKTİ M.
TÖMER ÇEVİRİ DERGİSİ, no.23, 2000 (Peer-Reviewed Journal)

XVI. **DİLİ DİLLENDİREN İNSAN**
EKTİ M.
EDEBİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ, vol.17, no.2, 2000 (Peer-Reviewed Journal)

## Books & Book Chapters

I. **ELEMENTE DES ÜBERSETZENSVerdeutlichung des Übersetzungsprozesses durch theoretische differenzierte Ausganspunkte und Schwierigkeiten im deutsch türkischen Äquivalent**
EKTİ M.
Hacettepe, Ankara, 2016

II. **Venedikte Ölüm**
EKTİ M., ER M.
Tidem, 2013

III. **VENEDIGTE ÖLÜM**
EKTİ M., ER M.
TİVDEM, 2013

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

I. **Bir üst dil olarak mizah**
EKTİ M.
2. 25-27 Ekin 2018 Atatürk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü tarafından düzenlenen 14. Germanistik Kongresi, 25 - 27 October 2018

II. **Ortak Kültürel Dil olarak Mizah Dili**
EKTİ M.
Kültürel Bellek Sempozyumu, 6 - 08 November 2018

III. **Yurt dışında yaşayan Türk göçmen çocukların ana dil sorunsalı ile ilgili çözüm odaklı basın yayın desteği: Almanya örneği**
EKTİ M.
X. Dünya Dili Türkçe Sempozyumu, 17 - 19 October 2018

IV. **Yabancı Dil Öğretiminde Amaç ve Hedef Grup Odaklı Malzeme Kullanımında Göstergebilim Kuramlarının Önemi**
EKTİ M.
IV. Uluslararası Yabancı Dil olarak Türkçenin Öğretimi "Göç ve Dil Öğretimi" Sempozyumu, ICOTFL 2018, 12 - 13 October 2018

V. **Türk Kadın Göçmenlerin 1960'xxtan Günümüze Kadar İmgesel Değişiminin Romanlara Yansıması**
EKTİ M.
Edebiyatta Kadın Sempozyumu, 08 March 2018

VI. **Yurt Dışındaki Çocuklara Türkçe Öğretim Yöntem ve Teknikleri**
EKTİ M.
Yurt Dışı Göreve Uyum Semineri Çalıştayı, Turkey, 07 August 2016 - 13 August 2017

VII. **Öğretim Materyalleri ve Programları değerlendirmesi**
EKTİ M.
Öğretim Materyalleri ve Programları, Değerler Semineri, Turkey, 12 - 16 May 2017

VIII. **Yabancı Dil öğretiminde amaç odaklı araçların seççimine ilişkin genel bilgiler**
EKTİ M.
Almanca Öğretim Yöntem ve Teknikleri Çalıştayı, Turkey, 19 - 23 December 2016

IX. **Avrupa Dil Ortak Metni ile ilgili genel bilgiler ve ilgili metinde yer alan yabancı dil öğretiminde genel amaçlar**
EKTİ M.
Almanca Öğretim ve Yöntem ve Teknikleri Çalıştayı, Turkey, 19 - 23 December 2016

X. **YABANCI DİL ÖĞRENİMİ VE ÖĞRETİMİNDE KÜLTÜREL BELLEĞİN ÖNEMİ**
EKTİ M.
KÜLTÜREL BELLEK, Turkey, 1 - 03 November 2016

XI. **Almanca Komisyonu Program geliştirme**
EKTİ M.
Ortaöğretim programlarının değerlendirilmesi, sadeleştirilmesi, güncellenmesi ve geliştirilmesi, Turkey, 11 - 16 July 2016

XII. **Almanya ve Avrupa da Türk Göç Kadınının Girişimci Kimliğine Geçiş sürecine Yönelik Geçmişten Günümüze Bir Analiz**
EKTİ M.
Tarihi Değiştiren Toplumu Dönüştüren Kadınlar, Turkey, 24 - 25 November 2015

XIII. **program geliştirme ölçme ve değerlendirme almanca komisyon**
EKTİ M.
Ortaöğreti programlarının değerlendirilmesi, sadeleştirilmesi, güncellenmesi ve geliştirilmesi, Turkey, 4 - 10 April 2016

XIV. **An evaluation regarding to the gains of Erasmus program in terms of language and science**
EKTİ M.

Akdeniz Language Studies Conference, Antalya, Turkey, 9 - 12 May 2012, vol.70, pp.1800-1809

XV. **AN EVALUATION REGARDING TO HE GAINS OF ERASMUS PROGRAM IN TERMS OF LANGUAGE AND SCIENCE**
EKTİ M.
1ST INTERNATIONAL AKDENİZ LANGUAGE STUDIES, 9 - 12 May 2012, pp.1800-1809

XVI. **YAZINSAL VE BİLİMSEL ÇEVİRİNİN TEMEL İLKE VE FARKLILIKLARI**
EKTİ M.
ULUSLARARASI ÇEVİRİBİLİM KONFERANSI, 11 - 12 May 2006, pp.111-129

XVII. **INTEGRATION DER TÜRKEN IN DEUTSCHLAND**
EKTİ M.
WEGE ÜBER GRENZEN. PERSPEKTİVEN DER GERMANİSTİK, 2 - 04 April 2007

## Supported Projects

BOZKURT S., KASAP Ö., EKTİ M., GERMEN Z. A., ULUÇ S., Project Supported by Higher Education Institutions, HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ EDEBİYAT FAKÜLTESİ BATI DİLLERİ EĞİTİM ALT YAPISI GÜÇLENDİRME PROJESİ, 2019 - 2019
KOÇ Y., ÖZGÜN T. O., EKTİ M., KOÇAK M., Project Supported by Higher Education Institutions, TUNUSLU YÜKSEKÖĞRETİM ÖĞRENCİLERİNDE TÜRKÇE EDİNİM VE KÜLTÜREL ETKİLEŞİM ÇALIŞTAYI, 2017 - 2017
KOÇ Y., EKTİ M., Project Supported by Higher Education Institutions, TUNUSLU YÜKSEKÖĞRETİM ÖĞRENCİLERİNİN TÜRKÇE ÖĞRENME BECERİLERİNİ GELİŞTİRME ÇALIŞTAYI (3AĞUSTOS - 8 AĞUSTOS), 2015 - 2015
GELEKÇİ C., ÖZ M., KOÇ Y., EKTİ M., YAMAN G., GÜL B., ÇAĞLAYAN MAZANOĞLU E. S., DİKİCİLER M., KARADUMAN A., Project Supported by Higher Education Institutions, Türk Dili, Kültürü ve Tarihi Sempozyumu II, 2015 - 2015
KARADUMAN A., ŞAHİN TEKİNALP A. P., ÜSTÜN K., EKTİ M., Project Supported by Higher Education Institutions, Tarihi Değiştiren, Toplumu Dönüştüren Kadınlar, 2014 - 2015

## Metrics

Publication: 38
Citation (WoS): 1
H-Index (WoS): 1

## Non Academic Experience

Hacettepe Üniversitesi